

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 89 — 585

28 FEVRIER 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 novembre 1985 fixant, en ce qui concerne les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, les cadres linguistiques pour l'Administration de la chancellerie et l'Administration logistique

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1985 fixant, en ce qui concerne les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, les cadres linguistiques pour l'Administration de la chancellerie et l'Administration logistique;

Considérant que, par suite de modifications aux cadres organiques du personnel de l'Administration de la chancellerie et de l'Administration logistique, il convient d'adapter les cadres linguistiques pour lesdites administrations;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 21 003 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 2 février 1989;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'annexe de l'arrêté royal du 27 novembre 1985 fixant, en ce qui concerne les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, les cadres linguistiques pour l'Administration de la chancellerie et l'Administration logistique est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 février 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 89 — 585

28 FEBRUARI 1989. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot vaststelling, wat de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst betreft, van de taalkaders voor het Bestuur van de kanselarij en het Logistiek bestuur

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot vaststelling, wat de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst betreft, van de taalkaders voor het Bestuur van de kanselarij en het Logistiek bestuur;

Overwegende dat, ingevolge wijzigingen in de personeelsformaties van het Bestuur van de kanselarij en van het Logistiek bestuur, de taalkaders voor bedoelde besturen dienen aangepast;

Overwegende dat voldaan is geworden aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 21 003 van de Vaste Commissie voor taaltoezicht gegeven op 2 februari 1989;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijlage bij het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot vaststelling, wat de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst betreft, van de taalkaders voor het Bestuur van de kanselarij en voor het Logistiek bestuur wordt vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 februari 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

Cadres linguistiques pour l'Administration de la chancellerie et l'Administration logistique

Taalkaders voor het Bestuur van de kanselarij en het Logistiek bestuur

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre bilingue — Tweektalig kader	
			Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	3	3	—	—
2	3	3	1	1
3	2	2		
4	5	4		
5	4	5		
6	4	3		

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre bilingue — Tweektalig kader	
			Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
7	7	7		
8	5	5		
9	1	1		
10	7	8		
11	3	2		
12	5	6		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 février 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 februari 1989

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 89 — 586 (89 — 432)

**7 FEVRIER 1989. — Arrêté royal
fixant les compétences ministérielles
pour les affaires de la Région de Bruxelles-Capitale. — Errata**

Dans le texte français de l'arrêté royal du 7 février 1989, publié le 28 février 1989, fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région de Bruxelles-Capitale à l'article 5 doit être inséré en 3e position l'élément de la liste suivant :

— La politique de l'emploi, telle que définie à l'article 6, § 1^{er}, IX de la loi spéciale en ce compris la tutelle de l'O.N.E.M. et de l'O.R.B.E.M.

Dans le texte néerlandais en 2e position doit être inséré l'élément de la liste suivant :

« — Het waterbeleid zoals bepaald in artikel 6, § 1, V van de bijzondere wet ».

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

N. 89 — 586 (89 — 432)

**7 FEBRUARI 1989. — Koninklijk besluit tot vaststelling
van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheden
van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. — Errata**

In de Franse tekst van het koninklijk besluit van 7 februari 1989 bekendgemaakt op 28 februari 1989, tot vaststelling van de ministeriële bevoegdheden voor de aangelegenheden van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dient er in artikel 5 als 3e element in de lijst te worden ingelast :

« — La politique de l'emploi, telle que définie à l'article 6, § 1, IX de la loi spéciale en ce compris la tutelle de l'O.N.E.M. et de l'O.R.B.E.M. ».

In de Nederlandse tekst dient er als 2e element in de lijst te worden ingelast :

— Het waterbeleid zoals bepaald in artikel 6, § 1, V van de bijzondere wet.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 89 — 587

**15 FEVRIER 1989. — Arrêté royal
portant fixation des cadres linguistiques
de l'Institut de Réécompte et de Garantie**

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 créant l'Institut de Réécompte et de Garantie, modifié en dernier lieu par la loi du 14 mars 1983;

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 89 — 587

**15 FEBRUARI 1989. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de taalkaders
van het Herdiscontering- en Waarborginstituut**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 175 van 13 juni 1935 houdende oprichting van het Herdiscontering- en Waarborginstituut, laatst gewijzigd bij de wet van 14 maart 1983;